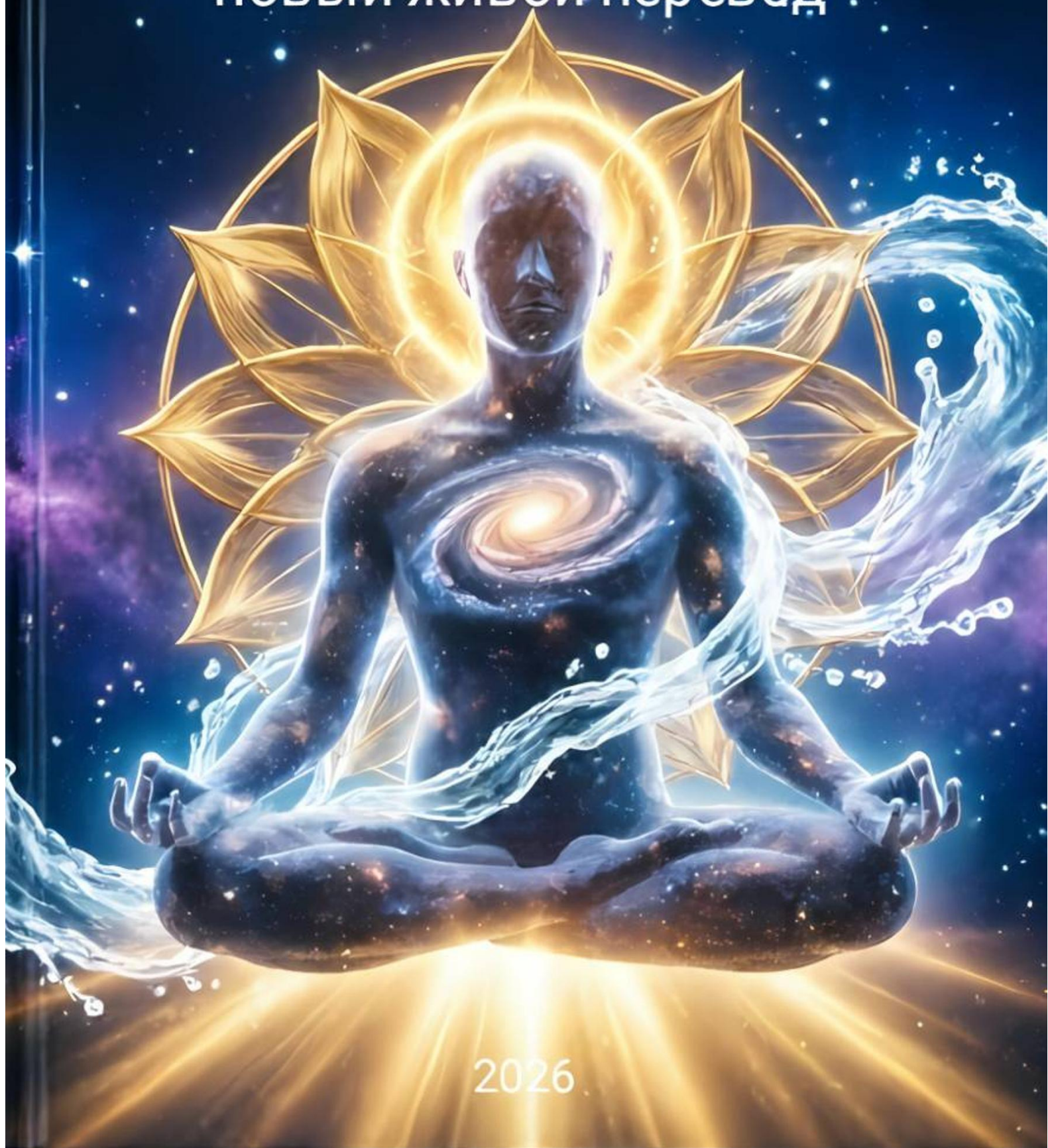


Иванов.И.И.

Иша-Упанишада

новый живой перевод



2026

Иван Иванов

**Иша-Упанишада.
Новый живой перевод**

«Автор»

2026

Иванов И. И.

Иша-Упанишада. Новый живой перевод / И. И. Иванов —
«Автор», 2026

Устали от запутанности и сложности индуизма и адвайты? Надоело блуждать в веренице непонятных терминов? Всё дело в ошибочных переводах с санскрита и с английского, которые превратили яркий и понятный мир индуизма и адвайты в бесконечные блуждания. Наши новые живые переводы решают эту проблему и открывают загадочный мир Индии заново! Иша Упанишада - это фундаментальный камень индуизма. В ней изложена вся суть индуизма и адвайты, как она есть. Этот перевод - лучший на русский язык, а также самый современный среди переводов на европейские языки. Откройте дверь в ашрам великого древнего Гуру и соприкоснитесь с Истиной! Наши новые живые переводы - это лучший способ познания индуизма и адвайты!

© Иванов И. И., 2026

© Автор, 2026

Содержание

Вступление	5
Конец ознакомительного фрагмента.	6

Иван Иванов

Иша-Упанишада. Новый живой перевод

Вступление

От переводчика

Большинство существующих переводов Упанишад и других священных текстов индуизма и адвайты, включая и новые тексты, создают колоссальную дистанцию между древними мыслителями и современными читателями.

Они требуют знакомства с огромным массивом дополнительной литературы, глубокого погружения в контекст и длительного обучения — как в академической среде, так и в среде духовных организаций. А по сути, они требуют от читателя жизненного пути и обстоятельств, которых у него заведомо нет, и воздвигают между читателем и древней мыслью непреодолимую стену.

Так же, в эпоху 90-х и 2000-х годов было выполнено огромное количество полностью ошибочных переводов с английского на русский язык, которые в сочетании с имевшейся неопределённостью перевода древних терминов с санскрита на английский, как в индийской, так и в западной среде, только усилили эту колоссальную неразбериху.

В результате, читатель вынужден преодолевать нагромождение из заторов непонятных, перемешанных между собой терминов и понятий, вереницами навешанных друг на друга. Что при накоплении ошибок перевода с санскрита на английский, а затем и ошибочных переводов на русский, сделало простые и понятные древнеиндийские тексты полностью нечитаемыми.

Однако это противоречит духу Упанишад, которые являются примером прямого и непосредственного общения древнего мастера со своим учеником.

Чтобы исправить эту давнюю проблему, мы предлагаем читателю нашу серию новых живых переводов.

—

Стих 1

«Движущийся мир внутри вселенной движения — это просто одежда для Тебя. Наслаждайся этим, не жаждай других богатств.»

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.